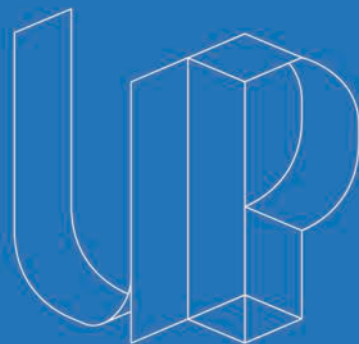


Le Centre culturel du Brabant wallon  
en association avec le collectif  
Kalbut DSCN présente



---

Design



Une exposition itinérante  
dans le Brabant wallon  
sur la création design et  
l'upcycling.





*“Un jouet devient lampe, de la pellicule photo se transforme en vase et du charbon en bijou, c’est la magie de l’upcycling !”*

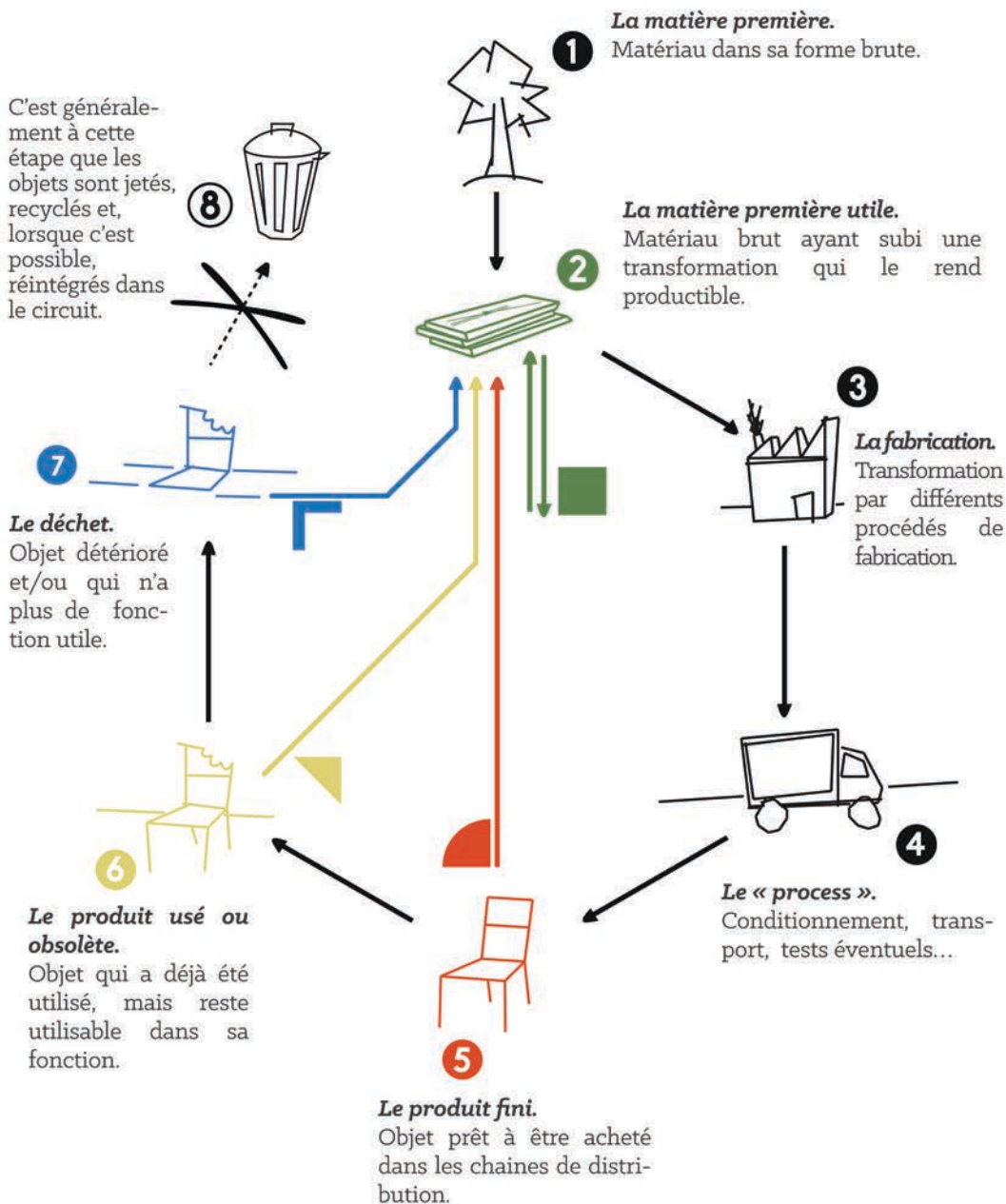
L’exposition Up !Design présente une sélection de créations d’une dizaine d’artistes éco-designers choisis par le collectif Kalbut DSGN pour leurs univers singuliers et leur vision de l’upcycling.

Ces designers ou « upcycleurs » proposent des œuvres de design à base de matériaux recyclés. On retrouve une démarche commune alliant création artistique, design et développement durable.

L’exposition Up !Design tricote et détricote ces notions par la mise ou remise en valeur d’objets destinés à l’oubli. Cela se traduit par la transformation et le détournement conférant à l’objet une nouvelle identité – poétique, amusante, fonctionnelle, surprenante – tout en respectant son cachet et son histoire.

Nous avons le plaisir de vous présenter dans cette exposition un design de qualité aux couleurs du développement durable.

# SCHÉMA UPCYCLING



Le collectif Kalbut Dsgn propose sa vision de l'upcycling à travers 4 formes différentes. Ces dernières sont intégrées dans le cycle de vie d'un objet dans le schéma de l'upcycling :

## 4 FORMES D'UPCYCLING



### Détournement de matière première

Il s'agit du détournement de l'essence même de la matière première de son utilisation classique.



### Détournement de produits finis

Un produit fini devient la matière première et est détourné de son destin afin d'en changer sa fonction et éventuellement sa forme.



### Détournement de produits usés

Un produit usé devient la matière première et peut être remis à neuf ou transformé par combinaison avec d'autres par démantèlement afin de recréer un nouvel objet avec une nouvelle fonction ou non.



### Valorisation des déchets

Des objets ou bouts d'objets inutilisables deviennent la matière première.

L'exposition Up !Design montre le travail de designers qui interviennent durant différentes étapes du cycle de vie des objets afin de sublimer, détourner, ou redonner vie à des objets, de sorte qu'ils redeviennent par eux-mêmes la matière première au service des créatifs.

Les 4 formes de l'upcycling et leurs logos vous guideront, tout au long de l'exposition ainsi que dans ce catalogue, dans la découverte des artistes et de leurs oeuvres.

# RÉSULTAT DES ATELIERS



Lors de l'été 2013, le collectif Kalbut DSGN a accompagné la population du Brabant wallon dans la réalisation d'objets issus de la récupération. Adolescents et adultes ont participé à des ateliers consistant en un travail de valorisation et de détournement d'objets issus de la récupération. Ces ateliers se sont déroulés en partenariat avec différentes ressourceries du Brabant wallon, et ont permis aux participants de s'essayer à l'upcycling en toute liberté, par essais et erreurs, avec des résultats surprenants !



*(ateliers à la Ressourcerie de la Dyle avec le CEC Les Ateliers du Léz'arts)*

Les ateliers ont été organisés par le Centre culturel du Brabant wallon et la cellule Article 27 / Brabant wallon, en partenariat avec le collectif Kalbut DSGN, la Recyclerie de Tubize R.APP.EL, la Ressourcerie de la Dyle (implantations d'Ottignies et Genappe), le centre d'expression et de créativité Les Ateliers du Léz'arts (Genappe), le café social La Tchafouille, le Plan de cohésion sociale de Braine-le-Château, le Centre public d'action sociale de Braine-le-Château et la Maison de jeunes Centre Nerveux (Ottignies).



*(ateliers à la Ressourcerie de la Dyle avec le CEC Les Ateliers du Léz'arts)*

# DESIGNERS



*A travers cette sélection d'artistes, nous avons voulu démontrer le champs des possibles de ce qui est trivialement considéré comme du bricolage de "brols".*

*Toute cette petite troupe de créateurs a su voir, dans ce qui est considéré comme du déchet ou de la matière inutilisable, le bon détour afin de magnifier ces éléments en oeuvres détonnantes.*

*Ceci est à prendre comme une invitation à fouiller vos greniers et faire (re-)vivre vos objets.*

**Kalbut DSGN**

RAPHAËL CHARLES

LITTLE KIM

LUCIE VANROY

ATELIER MICHEL DUPONT

BENJAMIN PAILHE / RESTORE

STÉPHANE TRIGO

DESIGN POINT

FANNY MARCHAL & JEROEN BOON

ATELIER 16

KALBUT DSGN

STÉPHANIE GOSUIN

ANTONY MAZELIN

**REPRÉSENTÉS SOUS 4 FORMES D'UPCYCLING**



**Détournement de matière première**



**Détournement de produits finis**



**Détournement de produits usés**



**Valorisation des déchets**



# RAPHAËL CHARLES

[www.raphaelcharles.com](http://www.raphaelcharles.com)

Âge : 35 ans

Groupe sanguin : non identifié à ce jour

Raphaël Charles est un créateur d'objets, autodidacte. Ses oeuvres, loin d'être le résultat d'un désir 'matérialiste', naissent plutôt d'un besoin de matérialiser un désir pour le mettre en contraste avec une évolution à grande vitesse, une hyperconsommation d'idées, de choses, de temps... L'objet suspend le temps, se pose dans l'espace comme une interface et produit des relations durables.

Raphaël crée au sens pur du terme car c'est par un jet artistique que l'objet prend forme. Les matériaux, les formes et les fonctions naissent alors d'un « impulse » génial et indépendant.

Les créations de Raphaël interrogent, interpellent, touchent et impliquent l'observateur et/ou l'utilisateur puisque le matériau et la fonction sont remis en question à la faveur d'une réflexion qui dépasse le bien de consommation. Le design est ici transformation et détournement du sens.





# LITTLE KIM

<http://littlek.art.free.fr/site/>

---

Âge : la trentaine

Groupe sanguin : O+

Animé de ce plaisir de recréer, Little Kim fabrique des objets dont l'esthétique combine qualité plastique et valorisation d'un matériau récupéré. Cet acte s'accomplit dans le choix d'objets qu'il aurait voulu avoir.

Enfant, le designer voulait partir dans l'espace, c'est pourquoi il a construit une fusée. « Ado, je voulais avoir un booster Mbk, une platine Mk2, etc. Maintenant le carton répond de manière alternative à ces désirs ».

Ce sont les objets emblématiques du mouvement hip-hop qui sont redits en carton. Leur origine pleine de spontanéité est ré-invoquée par l'utilisation d'un matériau ordinaire pour tous, facilement disponible et transformable au moyen d'outils facilement accessibles...

À l'instar du hip-hop qui s'est tout d'abord exprimé avec les moyens du bord.





[www.relaismagnetique.be](http://www.relaismagnetique.be)  
<http://lvcreations.tumblr.com>

# LUCIE VANROY

Âge : bientôt 32, ça n'est pas un secret  
Groupe sanguin : aucune idée

LV Creations  
RE Design



Lucie Vanroy est architecte d'intérieur et graphiste de formation.

La récupération est omniprésente dans son travail : les bouteilles en plastique se transforment en lustres baroques, les cerclages de palettes sont chiffonnés pour habiller la lumière, les gobelets en plastique constituent des volumes sphériques alvéolaires (AlveOl), les plans d'architecture se plient en étoiles aériennes (Imagiro)...



Les personnes confrontées à son travail ne reconnaissent pas toujours au premier regard les matériaux qu'elle utilise et sont souvent étonnées en découvrant leurs origines. C'est une façon de sensibiliser le public au recyclage, de donner une valeur ajoutée à la récupération et de garantir aux clients des objets de petites séries et des pièces uniques.

On peut résumer son travail en trois mots : récupération, recyclage & Re-design.



# ATELIER MICHEL DUPONT

[www.micheldupont.net](http://www.micheldupont.net)

Florian Debal & Antoine Sion

Âge : 62 ans en tout

Groupe sanguin : ABBA



L'Atelier Michel Dupont est un duo de designers franco-belge, composé de Florian Debal et Antoine Sion, tous deux issus de l'Institut Saint-Luc de Tournai.

Dans leur atelier tournaisien, ils conçoivent pour les entreprises et les particuliers du mobilier contemporain et des aménagements sur mesure.

Les deux compères travaillent à partir de matériaux bruts issus de la récupération. Ces matériaux et pièces récoltés au fil de leurs aventures sont souvent au départ de leurs idées créatives. Les défauts, usure, patine et marques du temps sont omniprésents dans les intérieurs qu'ils proposent. Par un jeu d'associations et de contrastes, leurs créations font la part belle aux matériaux dits « pauvres » et donc délaissés.





[www.re-sto.re](http://www.re-sto.re)

# BENJAMIN PAILHE/ RE-STORE

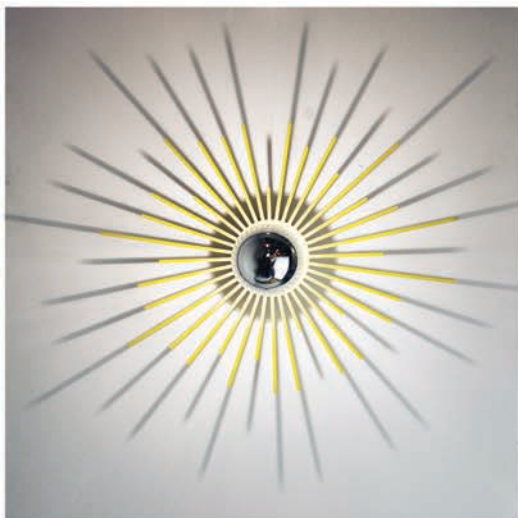
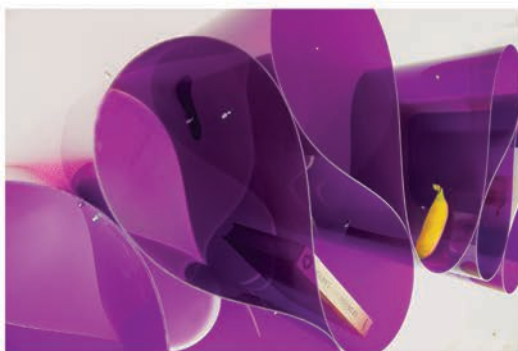
Benjamin Pailhe & Jessica Berger  
Âge : 38 et 32 ans  
Groupe sanguin : A-

**RE**store

Le plasticien designer liégeois Benjamin Pailhe conceptualise ses créations qui sont ensuite réalisées et vendues par Jessica Berger, sa compagne.

La démarche de Benjamin Pailhe est basée sur le slow design, une manière de créer et de réaliser aux antipodes de la grande production d'objets déco. Les créations sont à base de matériaux recyclés et produites artisanalement en pièces uniques ou en séries limitées.

REstore est une boutique de Re-design installée en Neuvise, dans le coeur historique de la ville de Liège.





# STÉPHANE TRIGO

[www.atrigo.be](http://www.atrigo.be)

Âge : 43 ans

Groupe sanguin : Triple A



Après avoir façonné à partir d'anciens meubles et de carton, Stéphane Trigo se lance dans le travail du bois et en fait son activité principale. Sa vision, basée sur la revalorisation de déchets et d'encombrants, l'amène rapidement à proposer du mobilier créé à partir de bois de palettes.

Le design qu'il propose repose sur la technique de la construction sur champs, ce qui signifie que les planches sont posées verticalement pour créer du volume. Ce procédé a l'avantage de permettre l'utilisation de n'importe quelle planche, peu importe sa taille et d'ainsi minimiser la production de déchets.

À plus long terme, la volonté du designer est de produire des meubles nécessitant peu de technique de menuiserie et de connaissances particulières et d'ainsi permettre la réinsertion de personnes peu qualifiées via l'association Re-use-it.





# JEAN-LUC THÉÂTE/ DESIGN POINT

[www.design-point.be](http://www.design-point.be)

Âge : 74 ou 47 ?

Groupe sanguin : 0+

**designpoint**  
industrial ecology

Jean-Luc Théâtre souhaite apporter sa pierre à l'édifice à travers la production d'objets " pertinents ". " Les upcycleurs doivent travailler en amont, dans la phase d'analyse du cycle de vie du produit. L'upcycling est pertinent dans un concept global " .

Actuellement, l'upcycling est considéré comme une pratique encore à la marge. DesignPoint propose des produits et services à partir de matériaux de réemploi et d'excédents de productions industrielles.

DP collabore avec des partenaires producteurs dans le secteur de l'économie sociale et privilégie la filière courte.

DesignPoint tente de renverser la tendance en concevant dans un principe d'économie circulaire et non en aval de la production



# FANNY MARCHAL & JEROEN BOON

www.studioboone.be

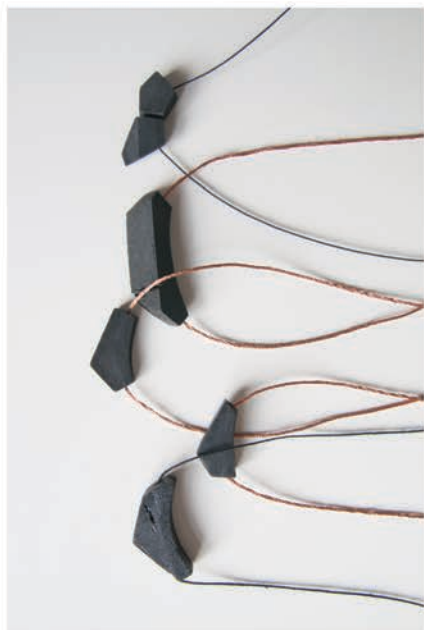
www.fannymarchal.tumblr.com

Âge : 27 ans & 5,7<sup>2</sup>

Groupe sanguin : A+ & A+++

CARBOON  
Jewelry made of coal

La mini collection "Carboon" est issue d'une collaboration initiée par la Centre de Design "de Winkelhaak" à Anvers. Le projet s'appelle "Embrasse/ambras" et a proposé à des designers flamands et wallons de s'associer pour créer des bijoux autour du thème amour/haine.



CARBOON  
Jewelry made of coal

Fanny et Jeroen ont trouvé leur inspiration en observant l'histoire industrielle de leurs deux régions. Sachant que le passé industriel de la Wallonie est caractérisé principalement par l'exploitation minière et l'industrie du métal et celui de la Flandre par le commerce de coton et textiles, ces trois matériaux leur ont donné envie d'expérimenter.

Ils ont testé certaines techniques sur le charbon, le bois et leurs dérivés et observé les réactions: usinage et sculpture à la main, découpes au laser, traitement à la résine époxy. Ils ont marié cette matière au textile, telle était l'idée de base, pour proposer une petite collection d'accessoires du nom de Carboon. Le terme Carboon (le Carbonifère en français) fait référence à la période pendant laquelle le charbon s'est formé en Europe de l'ouest, il y a environ 300 millions d'années ...



# ATELIER 16

[www.facebook.com/16atelier](http://www.facebook.com/16atelier)

Lionel Motch + Olivier Boul Willem  
+ Gregory Vanamerongen + Pierre Fryns

Âge : 1 + 34 + 31 + 34 + 31 = 131 ans

Groupe sanguin : A +16



L'Atelier16 héberge un collectif de 4 personnes animées par l'envie d'écrire un monde plus durable. Lionel et Pierre, tous deux designers, Greg, ébéniste, décorateur et Olivier, ébéniste, décorateur et technicien. Le collectif s'est donné comme but de sensibiliser les gens de manière active. D'une part, en proposant à la vente des objets nés de ce que certains appellent « déchets, encombrants, crasse » et d'autre part, en organisant à l'Atelier16 des moments créatifs basés sur la récupération.

L'Atelier16 est situé au 16 rue Lairesse à 4000 Liège. Encore en construction, celui-ci se vaudra un espace de rencontre où chaque voix, idée ou conseil trouvera écoute dans une atmosphère détendue et conviviale. Intégrer les personnes au processus de création est selon eux la meilleure manière de les sensibiliser aux valeurs qu'il défend.



*L'Art ne doit pas être rangé dans des cases sur lesquelles on colle des étiquettes «interdit aux non-initiés».*





# KALBUT DSGN

[www.facebook.com/kalbutDSGN](http://www.facebook.com/kalbutDSGN)

Maxime Gesquière + Romain Troupin

Âge : 5,196<sup>2</sup> ans par Kalbut

Groupe sanguin : oui



Kalbut, deux Liégeois qui en ont dans le slip et qui se manifestent par différentes facettes du métier, allant du design produit au graphisme en passant par la vidéo ou encore la sculpture. Et pourquoi le Kalbut ?

Pour le swag et la provoc', déguisé en pied-de-nez à ce milieu qui tend à se perdre dans le faste, les mondanités et à trop se prendre au sérieux.

C'est donc dans ce cheminement teinté de sciure humide et de vapeurs de peinture que naquirent leurs élucubrations au goût varié telles le « T-shirt en jeans » ou encore « Le Kalbut de secours ».

Leur méthode de travail n'est régie par rien de précis. Il s'agit d'un condensé d'humour un peu con à la sauce rock'n'roll, tout en

essayant de garder un côté poétique, mais se laissant aisément aller au second degré. Leur particularité en fait leur force car chaque élément de récupération devient une pièce unique, et leur permet donc de pouvoir se renouveler grâce à chaque bidule dégotté au coin d'une rue.





# STÉPHANIE GOSUIN

[www.stephaniegosuin.com](http://www.stephaniegosuin.com)

---

Âge : 32 ans

Groupe sanguin : O R+

“Être à la recherche du potentiel de chaque objet.

Ma démarche est similaire à celle du papillon :

La chenille fraie son chemin à la recherche du spot, de l'objet idéal pour opérer sa transformation, Puis lentement Chrysalide, moche et gluante, les mains dans le cambouis, pour enfin créer la surprise, là où on ne l'imaginait plus, et devenir papillon.

Le côté éphémère est intrinsèque à l'objet, aux modes, aux idées et aux envies, mais pas au processus cyclique de la métamorphose...”





<http://www.deco-amz.fr/>

# ANTONY MAZELIN /DÉCO-AMZ

Âge : encore à définir...

Groupe sanguin : A+ (normal pour un sanguin)



Antony Mazelin s'est découvert une passion pour les objets dès son plus jeune âge. Depuis, il a toujours pris plaisir à la récupération et à l'invention. Tout d'abord en aménageant son intérieur avec des objets délaissés, puis en les détournant parfois de leur fonction première afin de leur donner une seconde vie.

C'est à l'âge de 28 ans qu'il décide de se lancer dans l'artisanat et le détournement d'objets de façon professionnelle. Son but : proposer des créations libres et décalées, accessibles à tous. En grand autodidacte, c'est en toute logique que son univers ne cesse d'évoluer et de se diversifier. Passant par le travail du bois flotté ainsi que l'influence rétrovintage, aujourd'hui c'est dans un esprit déco-récup' écolo qu'il investit nos intérieurs.



Plus récemment, de l'envie de revivre les plaisirs simples de l'enfance, est née une gamme d'objets-jouets, pour une décoration à la fois décalée, ludique et colorée.

Antony se plaît aujourd'hui à revisiter le monde du souvenir enfantin pour enrichir notre vie d'une petite étincelle de folie.







Une organisation du Centre culturel du Brabant wallon, en collaboration avec Article 27.  
Scénographie & graphisme : **Kalbut DSGN**

[www.ccbw.be](http://www.ccbw.be)

